RE-CHARGE • RE-CONNECT • RE-THINK
THE POWER OF WORLD LANGUAGES
NOVEMBER 1-2, 2019 • WICHITA, KS
A free Spanish service-learning program that empowers students and supports artisans in Central America

nonprofit | fair trade

Join teachers from 2,900 schools in all 50 states that have colored their Spanish Clubs & Classes with The Pulsera Project since 2009.

www.pulseraproject.org
TABLE OF CONTENTS

KSWLA Executive Council ............................................................................................ 2
President’s Welcome ..................................................................................................... 3
Conference Schedule Overview ............................................................................... 4
Keynote Presenter ........................................................................................................ 4
WSU Rhatigan Student Center Floor Plan ................................................................. 5
Wichita State University Graduate Credit Option .................................................... 6
Friday Activities .......................................................................................................... 7
Friday Session Descriptions ....................................................................................... 8
Saturday Activities ...................................................................................................... 11
Saturday Session Descriptions ................................................................................... 12
2019 Award Recipients .............................................................................................. 21
2020 KSWLA/FLAM Conference Preview ............................................................... 28
2019 Business Meeting .............................................................................................. 29
Our Conference Supporters ....................................................................................... 33
University of the Pacific Graduate Credit Options .................................................. 33

ON THE COVER
Two of WSU’s art treasures: Catalan artist Joan Miró’s Personnages Oiseaux (front cover, see p. 15 for more information) and Colombian artist Fernando Botero’s Woman with Umbrella and Man with Cane (back cover). Photo by Harland Schuster, courtesy of Kansas Sampler. Used with permission.

WIRELESS INTERNET ACCESS
Choose the network WSU Secure
Use logon ID: rsc.wifi (all lower case)
Use password: snBdOPfR (case sensitive)
Note: the fifth character is a zero [0], not the letter O)
This password will expire 11/04/2019

Tweet the Conference! #KSWLA19
Join us on Facebook
Find us on the Web: www.kswla.org
Welcome to the 2019 KSWLA Conference! On behalf of the KSWLA Executive Council, I would like to take this opportunity to welcome you to Wichita, KS and Wichita State University for our annual conference! This is an opportunity for language teachers to meet with others, share ideas, and enjoy a chance to “Re-charge, Re-connect and Re-think” together. Over the next two days, please make sure to take time to meet others, reflect on your own practices, and learn something new! We have many different opportunities to reach out to others, network with those who have similar interests, learn new things, and most of all, enjoy yourselves! The variety of sessions proposed this year provides something for everyone! Session descriptions and the schedule can be found in this program. Remember that not only are you here to learn things and gain ideas, but you never know how many opportunities you will have to teach others and who YOU will be impacting!

This year you will notice several changes to our schedule and extra event opportunities! We would love for everyone to attend all activities and let us know your thoughts. When we were granted the opportunity to work with Wichita State University as our host this year, we were provided with a wide array of available options for scheduling and events. As you look through the schedule, please take note of the NEW and let us know what you think on our Conference Evaluation! Some of our new highlights include: two free Friday workshops, a late-night cocktail hour with live music from *Banda Hispánica* hosted by the Ulrich Museum, mini-sessions (multiple presenters in the same room for shorter time periods), cultural activities throughout the conference and poster presentations within the exhibit hall! We are very excited to offer these opportunities and I hope that all of you attend as many as you can!

As you attend sessions, events, and workshops, we want to hear about it! Take a moment to use #KSWLA19 and post your pictures of new friends and ideas! The more that we share, the more we gain! You can find us on Facebook or Twitter by searching Kansas World Language Association.

KSWLA has two wonderful opportunities for earning graduate credit this year. If you are interested in earning a 1-hour, participation-only, graduate credit, we have partnered with *Wichita State University*! You can also obtain more graduate level credit through our partnership with *University of the Pacific* and required coursework is outlined at the registration table. For more information, or to obtain an enrollment form, visit the registration table.

There are a lot of wonderful people that put many hours of work into making this conference possible. The Executive Council is made up of individuals that volunteer and run for their positions; without them, this conference and the advocating for foreign languages at the state level, would not be possible. *Sheree Willis* (Past President), *Grant Moss* (Executive Secretary), *Chuck Thorpe* (Webmaster), *Alyssa Rumple* (Secretary), *Nan Bergen* (Treasurer) and *Regina Peszat* (World Language Program State Coordinator), along with the Regional Representatives, have done a great job helping to plan this year’s conference! *Dustin McMurry* (Vice President) has also been busy learning the ropes of the organization and working together with the leaders from the Foreign Language Association of Missouri to plan our conference for 2020! Come to the Business Meeting on Saturday morning for more details from Dustin, as well as an opportunity to mingle over breakfast, recognize award recipients, learn about bylaw updates, and more! Without these amazing individuals, this conference would not be possible.

Last but not least, make sure you are ready for the wonderful messages we will hear from our Keynote Speaker, *Leslie Grahn*, 2016-2017 co-author of *The Keys to Strategies for Language Instruction*, and member of the boards of MFLA, NECTFL, NADSFL and ACTFL. She will head a 3-hour Friday workshop on Tiering Tasks and Text to Challenge All Learners, and a session on Saturday about Strengthening Your Core. During the Awards Luncheon on Saturday, which is included in your registration fee, her keynote address will feature Making it Real!, engaging 21st century learners in our classroom activities. At this time we'll be honoring our award recipients and giving away raffle prizes. Please check out the raffle items and the garage sale as well!

I am excited to meet you all, and I hope that you have a wonderful time learning, networking, sharing and passing time with fellow language educators! Please take a moment to introduce yourself and say hi while you are here!

*Heather Potter*

2018-2019 President
Kansas World Language Association
## CONFERENCE SCHEDULE OVERVIEW

### NOVEMBER 1st

#### FRIDAY MORNING
7:00 - 8:15 AM  
Registration & Continental Breakfast

8:15 - 8:45 AM  
Conference Kick-Off

8:45 - 11:45 AM  
Workshop with Keynote Speaker

#### FRIDAY AFTERNOON
11:50 - 12:50 PM  
Buffet Luncheon

1:00 - 4:00 PM  
Central States Conference Extension Workshop

4:10 - 5:10 PM  
Session 1  
Concurrent Presentations

#### FRIDAY EVENING
5:00 - 7:00 PM  
Exhibit Hall Opening and Hors d’oeuvres

(5:30)  
Poster Walk-About Showcase

6:30 - 7:00 PM  
Language Group Meetings & Activities

7:00 - 9:00 PM  
Wine & Chat at Ulrich Art Museum

### NOVEMBER 2nd

#### SATURDAY MORNING
7:00 - 8:15 AM  
Registration

7:45 - 9:00 AM  
Breakfast Buffet Awards & Annual Business Meeting

9:15 - 10:15 AM  
Session 2  
Concurrent Presentations

10:30 - 11:15 AM  
Session 3  
Concurrent Presentations

11:45 AM - 12:45 PM  
Session 4  
Concurrent Presentations

1:00 - 3:00 PM  
Plated Luncheon Keynote Address

3:00 - 4:00 PM  
Session 5  
Concurrent Presentations

4:10 - 5:10 PM  
Session 6  
Concurrent Presentations

5:10 - 6:00 PM  
Executive Council Post-Conference Meeting

### SATURDAY AFTERNOON

5:00 - 7:00 PM  
Exhibit Hall Opening and Hors d’oeuvres

12:45 PM  
Poster Walk-About Showcase

6:30 - 7:00 PM  
Language Group Meetings & Activities

7:00 - 9:00 PM  
Wine & Chat at Ulrich Art Museum

### OUR KEYNOTE & WORKSHOP SPEAKER:

**LESLIE GRAHN**

Leslie Grahn has 27 years of language teaching experience at the middle and high school levels and twelve years of experience at the central office level, most recently as Coordinator of World Languages for the Howard County Public School System in Maryland.

Leslie has been a course instructor on foreign language teaching methods and differentiated instruction and frequent presenter at state, regional, and national conferences, specializing in best practices, specifically hands-on, interactive strategies. She facilitates workshops on the topics of student engagement, rigor, authentic resources, and differentiated instruction.

Leslie is the co-author of *The Keys to Strategies for Language Instruction*, and serves on the boards of MFLA, NECTFL, NADSFL and ACTFL.
GRADUATE CREDIT OPTION

Would you like to earn graduate credit just for participating in this conference?

Wichita State University has made this both easy and affordable!

For $95 you can get a 1 hour, participation-only graduate credit!

See the registration table for more details!
<table>
<thead>
<tr>
<th>TIME</th>
<th>3rd FLOOR BALLROOM</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7:45 - 8:45 AM</td>
<td><strong>CONTINENTAL BREAKFAST.</strong> (7:45 - 8:30 AM)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>CONFERENCE KICKOFF</strong> (8:15 - 8:45 AM)</td>
</tr>
<tr>
<td>8:45 - 11:45 AM</td>
<td><strong>KEYNOTE WORKSHOP - LESLIE GRAHN</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Tiering Tasks and Text to Challenge All Learners</em></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In this workshop, we will explore how to adapt tasks for authentic text to meet the needs of all learners across the proficiency continuum through tiering. Tiering provides scaffolding and support for struggling learners, as well as open-ended, more challenging tasks for advanced learners. We will also explore how to tier text on the same themes, and how to create generic tasks that span the tiers to challenge all learners.</td>
</tr>
<tr>
<td>11:50 AM - 12:50 PM</td>
<td><strong>LUNCHEON BUFFET</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>1:00 - 4:00 PM</td>
<td><strong>CENTRAL STATES CONFERENCE EXTENSION WORKSHOP</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Can-Do Learning: Developing Communication with Language and Culture</em></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Unwrap the NCSSFL-ACTFL Can-Do Statements and the Can-Do Statements for Intercultural Communication to create a blueprint for effective language learning and developing intercultural competence. Focus on helping learners demonstrate their improving Interpersonal, Interpretive, and Presentational Communication and growing Intercultural skills.</td>
</tr>
<tr>
<td>SESSION 1</td>
<td><strong>266 PIKE</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>4:10 - 5:10 PM</td>
<td><strong>Powerup with Daily Classroom Connections</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>McQueen</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>265 LUCAS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Teaching Grammar and more in the Target Language</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Delzer</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>264 SPENCER</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Building Literacy Skills from Day One</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Mendoza</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>262 HERRMAN</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Proficiency-Based Grading in the World Language Classroom</strong> — Yes! It works!</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Tritt, Palmgren &amp; Benson</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>261 OLIVE</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>KS Seal of Biliteracy Assessment Protocols</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>5:00 - 7:00 PM</td>
<td><strong>233 SANTA FE</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Exhibit Hall Opening + Appetizers</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(5:00 - 6:30 PM)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Poster Walk-About Showcase</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Japanese Calligraphy Lessons &amp; Activity</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>6:30 - 7:00 PM</td>
<td><strong>265 LUCAS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Chinese Language Teachers</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><img src="image" alt="Chinese Language Teachers" /></td>
</tr>
<tr>
<td>7:00 - 9:00 PM</td>
<td><strong>264 SPENCER</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Kansas Chapter AATG</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><img src="image" alt="Kansas Chapter AATG" /></td>
</tr>
<tr>
<td>7:00 - 9:00 PM</td>
<td><strong>262 HERRMAN</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Kansas Chapter AATSP</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><img src="image" alt="Kansas Chapter AATSP" /></td>
</tr>
<tr>
<td>7:00 - 9:00 PM</td>
<td><strong>261 OLIVE</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Kansas Chapter AATF</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><img src="image" alt="Kansas Chapter AATF" /></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>ULRICH MUSEUM</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>KSWLA DÍA DE LOS MUERTOS FIESTA</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Whether you teach Spanish or not, come enjoy this evening gathering! Wine and chat with hors d’oeuvres and a live band!</td>
</tr>
</tbody>
</table>
SESSION 1 • PRESENTATION DESCRIPTIONS
FRIDAY, 4:10-5:10 PM

<table>
<thead>
<tr>
<th>TIME</th>
<th>266 PIKE</th>
<th>265 LUCAS</th>
<th>264 SPENCER</th>
<th>262 HERRMAN</th>
<th>261 OLIVE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SESSION 1</td>
<td>Power Up with Daily Classroom Connections!</td>
<td>Teaching Grammar and more in the Target Language</td>
<td>Building Literacy Skills from Day One</td>
<td>Proficiency-Based Grading in the World Language Classroom — Yes! It works!</td>
<td>KS Seal of Biliteracy Assessment Protocols</td>
</tr>
<tr>
<td>4:10-5:10PM</td>
<td>McQueen</td>
<td>Delzer</td>
<td>Mendoza</td>
<td>Tritt, Palmgren, Benson</td>
<td>Farrar</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Power Up with Daily Classroom Connections!** Room: 266 PIKE

Theme(s): Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages

Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)

Examples in: English, Spanish

Presenter(s): Melanie McQueen, USD 491: Eudora Elementary/Eudora Middle School, Eudora, KS

Connect with your students through daily routines to charge up your classroom! Incorporate passwords, a class greeting, calendar talk, and a class goodbye; create a weekly class routine through a daily thematic focus with read-alouds, globetrotting, music, humor, or dance. There will be examples galore to help you create your classroom community!

**Teaching Grammar and More in the Target Language** Room: 265 LUCAS

Theme(s): Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages

Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)

Examples in: Spanish

Presenter(s): Rachel Delzer, Maize South High, Wichita, KS

Many of us run into various obstacles when striving to increase the amount of TL we use in our WL classrooms. Come learn some tips and tricks for teaching grammar rules, vocabulary, culture and more using the TL.

**Building Literacy Skills from Day One** Room: 264 SPENCER

Theme(s): Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages

Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)

Examples in: English, Spanish, French

Presenter(s): Amanda Mendoza, Emporia High School, Emporia

Second language literacy is growing in importance with the recent adoption of the Kansas Seal of Biliteracy. Language teachers aren’t always equipped with strategies to build learner confidence and enthusiasm for reading. Pleasure reading in L2 builds vocabulary and helps learners make grammatical connections that they can’t make with worksheets. This session will concentrate on low-prep strategies and accountability measures to help build your literacy program, including ideas for building a library of comprehensible texts!
Proficiency-Based Grading in the World Language Classroom - Yes! It works!  
Room: 262 HERRMAN

Theme(s): Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)
Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages
Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)
Examples in: English

Presenter(s): Karen Tritt, Blue Valley West HS, Overland Park
           RJ Palmgren, Blue Valley Southwest HS, Overland Park
           Rachel Benson, Blue Valley School District, Overland Park

What should a grade tell you? Are you tired of points? Do you wrestle with students who have an "A" but can speak little Spanish? Or vice-versa: the student who has a "C" but speaks the language well? This session will shed light on how to make grades reflect student proficiency. Presenter will walk you through the "why" and the "how" of PBG and demonstrate how this grading shift is currently working in a KS school district.

KS Seal of Biliteracy Assessment Protocols  
Room: 261 OLIVE

Theme(s): Curriculum & Assessment (ACTFL World-Readiness Standards, Can-Do Statements; Thematic units; Integrated Performance Assessments; Project Based Learning; Problem Challenged Based; AAPPL; OPI; AP)
Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages, Teachers of intermediate and/or advanced level learners, multiple languages, Teachers at colleges and universities, multiple languages
Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)
Examples in: Vietnamese

Presenter(s): Phyllis Farrar, German School of Northeast Kansas, Lawrence,

The Kansas Seal of Biliteracy certificate honors all multi-lingual students – whether they are products of your district classroom, are learning independently, or have learned a heritage language at home. For 36 languages, valid assessments are identified in the KS Guidelines. For additional languages, the KS Seal Advisory Council provides a protocol for you to follow in order to evaluate equitably. The process is ready to pilot - whether its an indigenous American language or any other. The protocol will be fully explained.

FRIDAY, 5:00-7:00 PM  
233 SANTA FE TRAIL ROOM

EXHIBIT HALL OPENING + APPETIZERS

POSTER SESSION (5:30 PM)  
(See descriptions on next page)
POSTER SESSION
FRIDAY, 5:30-6:30 PM
233 SANTA FE TRAIL ROOM

The WL Professional Life Survey: Possibilities for K-20 Articulation
Grant Moss

K-12 Teachers: What should your students know so they are ready for college? College/University Instructors: What previous knowledge should your students have before they arrive in your classes? This poster presentation addresses K-20 articulation based on research from self-reported surveys. The goal is to establish possible connections between professional training and core beliefs.

Curriculum & Assessment (ACTFL World-Readiness Standards, Can-Do Statements; Thematic units; Integrated Performance Assessments; Project Based Learning; Problem Challenged Based; AAPPL; OPI; AP)

The Teaching of Spanish 2nd Person Pronouns in Kansas
Chuck Thorpe

In Spring of 2019, an online survey was conducted among Kansas Spanish teachers with regards to the teaching of 2nd person pronouns, specifically peninsular vosotros and the South American voseo. This poster presentation will summarize the results and comments provided, as well as capture more data from those who did not participate in the online survey.

Culture, Interculturality & Global Citizenship (Products, Practices, Perspectives; integrating culture into the curriculum; service learning, advocacy)

Analyze This: Free Digital Humanities Tools that Engage Students in Target Language Literature Analysis
Kelsie Johnston

Are you looking for new ways to encourage your students to engage with literature in the target language as well as incorporate technology into your lesson plans? In this session, we will explore free online software options that allow students to make timelines, digital maps, vocabulary word-clouds and more! These digital humanities tools can be used for books of all levels in the target language from Dr. Seuss to Cervantes.

Technology Tools (any tech tools to enrich the world language classroom)
English, Spanish

KATSP Year in Review
Alyssa Rumple

A summary of the 2018-19 activities of the Kansas Chapter of the American Association of Teachers of Spanish & Portuguese.

Culture, Interculturality & Global Citizenship (Products, Practices, Perspectives; integrating culture into the curriculum; service learning, advocacy)

Use the ACTFL Proficiency Poster in Class
Phyllis Farrar

We will brainstorm and discuss how to engage students with questions about "Proficiency in the Workplace" poster. Copies of the ACTFL poster provided.

Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

7:00-9:00 PM ULRICH MUSEUM
KSWLA DÍA DE LOS MUERTOS FIESTA

Whether you teach Spanish or not, come enjoy this evening gathering! Enjoy wine and chat, with hors d'oeuvres and a live band!
# SATURDAY • NOVEMBER 2nd • SESSIONS AT A GLANCE

<table>
<thead>
<tr>
<th>TIME</th>
<th>3rd FLOOR BALLROOM</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7:45 - 9:00 AM</td>
<td>CONTINENTAL BREAKFAST &amp; ANNUAL BUSINESS MEETING (8:00 AM)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## SESSION 2
### 9:15 - 10:15 AM

- **Hitting That 90%**
  - Benavidez-Williams
- **Ditch the List! Teaching thematic Vocabulary through Stories**
  - Gipson
- **Celebrating the Authentic Context of Your Classroom**
  - Mendoza
- **Let's Share Activities and Projects in LCTL Classes!**
  - Foster, Musaji, Tadokoro, Jamkartanian, & Sarionder

### KEYNOTE SESSION 3
#### 10:30 - 11:15 AM

**STRENGTHENING YOUR CORE - LESLIE GRAHN (3rd Floor Ballroom)**
Participants will increase their familiarity with the Core Practices and reflect on their “core strength.”

## SESSION 4
### 11:45 - 12:45 PM

- **Using Technology to Transform Assessments**
  - Delzer
- **Re-Charge Your Teacher Battery**
  - Stewart
- **What a Novel Idea!**
  - Gipson & Benavidez Williams

### LUNCHEON KEYNOTE
#### 1:00 - 2:50 PM

**MAKING IT REAL! - LESLIE GRAHN (3rd Floor Ballroom)**
How are we engaging the iGeneration in our classrooms? What does language instruction look like in the 21st century? This keynote will explore ways for us to make our instruction real, relevant, and rigorous through real world resources, contexts, tasks, and assessments.

## SESSION 5
### 3:00 - 4:00 PM

- **2018 BEST OF KANSAS**
  - How Do I Know You are Learning … Something?
  - McQueen
  - Simply… Simple Rubrics!
  - Silva
- **National Spanish Examinations**
  - Flores & Polson
- **Interculturality in Learning and Teaching**
  - Gong
  - González Cerón

### SESSION 6
#### 4:10 - 5:10 PM

- **Kansas State Seal of Biliteracy Updates**
  - Peszat
- **Using OWIs (One Word Images) to Promote Language Acquisition**
  - Mendoza
- **Power Up the Brain to Recharge Your Students!**
  - McQueen
- **Electrifying Engagement: A Cooperative Model for Teaching the Telenovela**
  - Sellers

## 2018 MINI-GRANT WINNER

- **Virtual Reality and Technology in the World Language Classroom**
  - Ochoa
SESSION 2 • PRESENTATION DESCRIPTIONS
SATURDAY, 9:15-10:15 AM

<table>
<thead>
<tr>
<th>TIME</th>
<th>266 PIKE</th>
<th>265 LUCAS</th>
<th>264 SPENCER</th>
<th>262 HERRMAN</th>
<th>261 OLIVE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SESSION 2</td>
<td>Hitting that 90%</td>
<td>Ditch the List! Teaching Thematic Vocabulary through Stories</td>
<td>Celebrating the Authentic Context of Your Classroom</td>
<td>Let's share activities and projects in LCTL classes!</td>
<td>Proficiency in the Elementary FLES/FLEX classroom? Yes, you can!</td>
</tr>
<tr>
<td>9:15 - 10:15 AM</td>
<td>Benavidez-Williams</td>
<td>Gipson</td>
<td>Mendoza</td>
<td>Foster, Musaji, Tadokoro, &amp; Sarionder</td>
<td>Mckenna-Marsal &amp; Masias</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Hitting that 90%**

Room: 266 PIKE

Theme(s): Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages

Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)

Examples in: English, Spanish

Presenter(s): Amanda Benavidez-Williams, Lawrence USD 497, LAWRENCE, KS

Not sure how to get to that goal of 90% target language use in your classroom? This session will suggest ways that any teacher can increase their use of the target language in their classroom. We'll talk planning and implementation and teachers will walk out with ideas they can start using immediately!

---

**Ditch the List! Teaching thematic Vocabulary through stories**

Room: 265 LUCAS

Theme(s): Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages

Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)

Examples in: French

Presenter(s): Karen Gipson, Free State High School, Lawrence

Let go of vocabulary lists (mostly!), and engage students in thematic stories. Stories put the vocabulary in context, and offers them a natural approach to learning. You'll see stories written at different levels (in French), and learn how to incorporate personal questions into the topics. You'll also learn some strategies for how to use the stories once you're done presenting them.

---

**Celebrating the Authentic Context of Your Classroom**

Room: 264 SPENCER

Theme(s): Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages

Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)

Examples in: Spanish, French

Presenter(s): Amanda Mendoza, Emporia High School, Emporia, KS

Do you want your students engaged? Want to offer more student choice and voice? Allowing your students to drive the content will keep them engaged and foster second language acquisition. This session will focus on strategies and methods to let your students take the wheel (it’s not as scary as it sounds!) and acquire language faster. Keep students engaged with meaningful input; they get to talk and learn about their favorite subject...themselves!
Let's Share Activities and Projects in LCTL classes! Room: 262 HERRMAN

**Theme(s):** Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

**Audience:** Teachers of novice level learners, multiple languages, Teachers of intermediate and/or advanced level learners, multiple languages, Teachers at colleges and universities, multiple languages

**Presented in:** English (suitable for teachers of multiple languages)

**Examples in:** English

**Presenter(s):** Yumi Foster, Jennifer Musaji, Naoko Tadokoro, Refika Sarionder
Wichita State University

We will introduce activities and projects in college Japanese classes. The participants will have opportunities to try some activities in target languages, learn about students' projects, share ideas, and make connections with other teachers. Less-commonly-taught language teachers are welcome.

Proficiency in the Elementary FLES/FLEX Classroom? Yes, You Can! Room: 261 OLIVE

**Theme(s):** Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

**Audience:** Elementary school teachers, multiple languages

**Presented in:** English (suitable for teachers of multiple languages)

**Examples in:** English

**Presenter(s):** Marilee Mckenna-Marsal, The Independent Lower School, Wichita
Jenny Masias, Wichita State University

Many elementary FLES/FLEX language teachers face the challenges of limited time with their students, knowing what to do and what can be expected from this age group. This session aims to help teachers reimagine their curriculum and language goals to maximize proficiency as the main focus. Attendees will come away with Comprehensible activities that can be used for any theme and elementary level. Ideas for Assessments, Program Goal models and alignment will also be discussed.

2020 CSCTFL with the Minnesota Council on the Teaching of Languages and Cultures

**March 12-14, 2020**

Hyatt Regency Downtown
Minneapolis, MN

www.csctfl.org

EXTRA! EXTRA! KSWLA will partner with FLAM to host the 2022 Central States Conference in Kansas City, March 3-5, 2022! Stay tuned for more info!
Using Technology to Transform Assessments

**Room:** 266 PIKE

**Theme(s):** Technology Tools (any tech tools to enrich the world language classroom)

**Audience:** ALL - Teachers of multiple levels and languages

**Presented in:** English (suitable for teachers of multiple languages)

**Examples in:** English, Spanish

**Presenter(s):** Rachel Delzer, Maize South High, Wichita, KS

We will briefly discuss and visit several different apps and websites that can be used in the WL language classrooms for both formative and summative assessments. These tools can be used on laptops, chrome books, cell phones, tablets, etc. Bring a device to enjoy a hands-on experience!

Re-Charge Your Teacher Battery

**Room:** 265 LUCAS

**Theme(s):** Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

**Audience:** Teachers of Spanish, multiple levels, Middle school teachers, multiple languages, Teachers of novice level learners, multiple languages, Teachers of intermediate and/or advanced level learners, multiple languages

**Presented in:** English (suitable for teachers of multiple languages)

**Examples in:** English, Spanish, French

**Presenter(s):** Ken Stewart, Vista Higher Learning, Boston MA

Is the energy level in your class on low power mode? Is your creativity device on 10%? Join Vista Higher Learning for this session and take away fresh ideas for bell-ringers, brain breaks and closure. Participants will role-play quick, engaging energizers appropriate for all levels and languages: Avalanche, Outburst, Faroleros, Pop-up, Catch Phrase and more. Re-connect with all students and levels. Recharge your repertoire! Examples in Spanish, French and English.

What a Novel Idea!

**Room:** 264 SPENCER

**Theme(s):** Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

**Audience:** ALL - Teachers of multiple levels and languages

**Presented in:** English (suitable for teachers of multiple languages)

**Examples in:** Spanish, French

**Presenter(s):** Amanda Benavidez-Williams, Lawrence Public Schools USD 497, Lawrence
Karen Gipson, Lawrence Public Schools USD 497

Interested in reading a novel, but not sure how to “teach” it? How can you keep reading interesting and engaging? Want to know how you can get more bang for your buck? Then, this session is for you! Whether you’re a seasoned novel user or just toying with the idea of incorporating readers into your classroom, this session will give you ideas that you can use before you read, while you read, and after you read!
Implementing the Seal of Biliteracy in Your District

Room: 261 OLIVE

Theme(s): Curriculum & Assessment (ACTFL World-Readiness Standards, Can-Do Statements; Thematic units; Integrated Performance Assessments; Project Based Learning; Problem Challenged Based; AAPPL; OPI; AP)

Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages

Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)

Examples in: English

Presenter(s): Regina Peszat, Kansas State Department of Education, Topeka, KS
Jan Denning, Salina
Alyssa Rumble, Wichita
Mike Flenthrope, Olathe

This session will provide information on how to implement the Seal of Biliteracy initiative in your district. Members of the Seal of Biliteracy Advisory Council will provide examples and ideas about how to promote and manage the Seal of Biliteracy initiative whether you are from a small, medium, or large district. The presenters will give practical advice about coordinating the effort within a district. There are a variety of assessments and options for getting students certified; the presenters will share their knowledge about these assessments. Resources for promoting the Seal of Biliteracy to students and parents will also be available. A second session on the Seal of Biliteracy in the conference program will focus more on this year’s new updates and the progress made since the initiative’s inception. (There will also be a session in this year’s program on assessing students in languages for which there is not yet a standardized test.)

WSU’S ULRICH MUSEUM: PERSONNAGES OISEAUX BY JOAN MIRÓ

HISTORY OF THE PROJECT

Personnages Oiseaux (Bird People) by Spanish modern artist Joan Miró is a world masterpiece. Dedicated on October 31, 1978, the Venetian-glass-and-marble mosaic spans 28 x 52 feet across the façade of the Ulrich Museum of Art. It is an icon for the museum, university, the City of Wichita, and the State of Kansas.

Founding museum director Martin H. Bush developed the ambitious plan to clad the expansive south façade of the new McKnight Art Center with a mural of epic proportions. He also sought an artist of the highest international stature and ultimately persuaded Miró to accept the commission. Generously, the artist did not take a fee for his design, receiving a nominal payment only for the painting that served as a prototype for the mural.

As an outdoor work withstanding the elements for more than thirty years, the mosaic now requires considerable conservation. Working with Russell-Marti Conservation Services, Inc., a conservation project extended over five years, beginning in 2011. The project was estimated to cost $3 million, and governmental, corporate, and private support was sought for this essential conservation.

ABOUT THE ARTIST

A native of Barcelona mainly based in Paris, Joan Miró (1893-1983) was a key surrealist in the period between the world wars. So esteemed is his artistic excellence, in 2009 to 2011, the Museum of Modern Art and the Metropolitan Museum of Art in New York and the Tate Gallery in London organized major loan exhibitions devoted to this key figure in the School of Paris along with Pablo Picasso and Marc Chagall.

Although best known as a painter, Miró was also an enthusiastic experimenter. "I have always been interested in media other than paint," he wrote in 1960. The Ulrich commission gave him his first opportunity to design a major work that would be executed chiefly in glass. Seventeen years before creating Personnages Oiseaux, he painted a large-scale canvas for Harvard University's Harkness Commons that was reproduced as a ceramic mural (1960–61). His other significant ceramic murals include those at UNESCO headquarters in Paris (1956), the Solomon R. Guggenheim Museum in New York (1963–67), the Barcelona airport (1970), and the World's Fair in Osaka, Japan (1970).

ABOUT THE MOSAIC

Of 11 monumental murals Miró created worldwide in the 43-year period between 1937 and 1980, the Ulrich Museum’s mosaic is the largest of only four in the United States and one of only two murals outside New York City. It is the only predominately glass mosaic he ever created. Personnages Oiseaux contains core ingredients of Miró’s art. Colorful elements float freely across an expansive field. The linear patterning suggests a sprightly calligraphy. According to the title, the abstracted figures are fantastical bird people. Miró regularly depicted birds, stars, and people to reflect his profound faith in humanity. The brilliant colors and fanciful creatures in the Ulrich mural embody the joyous celebration of life typical of Miró’s mature work. This artistic content is highly appropriate for a university campus that instills the value of realizing one’s potential.

For the Wichita project, Miró asked that Ateliers Loire in Chartres, France, a specialized decorative-stained-glass manufacturer, fabricate his design. An estimated one million pieces of glass and marble comprise the 26-x-52-foot expanse. Personnages Oiseaux is the only mural Miró made in this medium, although he later designed stained-glass windows for the Maeght and Cziffra art foundations in France.
### How Do I Know You are Learning ... Something? Assessing Heritage Language Students  
Room: **266 PIKE**

**Theme(s):** Curriculum & Assessment (ACTFL World-Readiness Standards, Can-Do Statements; Thematic units; Integrated Performance Assessments; Project Based Learning; Problem Challenged Based; AAPPL; OPI; AP)

**Audience:** ALL - Teachers of multiple levels and languages  
**Presented in:** English (suitable for teachers of multiple languages)  
**Examples in:** English, Spanish

**Presenter(s):** Marta Silva, Olathe North High School, Lenexa

This session focuses on the challenging task of assessing heritage language students in HL and regular L2 courses. I will address a variety of strategies to gather adequate data corresponding to students’ development of skills and content-knowledge. Attendees will leave the session with assessment templates and categories that can be adjusted to a variety of levels in order to meet the needs of HL students, whose heterogeneous linguistic competence’s evaluation differs from ACTFL standards for L2 students.

### Simply ... Simple Rubrics!  
Room: **265 LUCAS**

**Theme(s):** Curriculum & Assessment (ACTFL World-Readiness Standards, Can-Do Statements; Thematic units; Integrated Performance Assessments; Project Based Learning; Problem Challenged Based; AAPPL; OPI; AP)

**Audience:** ALL - Teachers of multiple levels and languages  
**Presented in:** English (suitable for teachers of multiple languages)  
**Examples in:** English, Spanish

**Presenter(s):** Melanie McQueen, USD 491 - Eudora Elementary/Eudora Middle School, Eudora

Use these borrowed, generic rubrics for quick interpretive assessments with your students! Let them show you how they shine with their comprehension of the target language. Ideas will be shared for choosing reading and listening samples.
National Spanish Examinations Room: 265 LUCAS

**Theme(s):** Curriculum & Assessment (ACTFL World-Readiness Standards, Can-Do Statements; Thematic units; Integrated Performance Assessments; Project Based Learning; Problem Challenged Based; AAPPL; OPI; AP)

**Audience:** Teachers of Spanish, multiple levels

**Presented in:** English (suitable for teachers of multiple languages)  **Examples in:** English

Presenter(s): Tara Flores and Elizabeth Polson, Robinson Middle School, Wichita

Learn about the online, standardized assessment tools for Grades 6-12, given voluntarily by about 400 teachers throughout the United States, to measure vocabulary, grammar and interpretive communication skills of students. The National Spanish Examinations are the most widely used tests of Spanish in the United States to recognize student achievement and promote language proficiency. Many administrative and teaching associations and organizations at the local, state and national levels recognize the National Spanish Examinations.

Teaching the Preferred Ways of Saying Things in a Foreign Language Room: 264 SPENCER

**Theme(s):** Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

**Audience:** ALL - Teachers of multiple levels and languages, Elementary school teachers, multiple languages, Middle school teachers, multiple languages, Teachers of novice level learners, multiple languages, Teachers of intermediate and/or advanced level learners, multiple languages

**Presented in:** English (suitable for teachers of multiple languages)  **Examples in:** English, Chinese

Presenter(s): Zhiqi Gong, Defense Language Institute Foreign Language Center, Bellevue, Nebraska

A foreign language learner is in a dynamic process of adding the knowledge of grammar, vocabulary, concepts, culture, etc. acquired through the channel of a foreign language into the existing first language-governed conceptual base. Conceptual competence therefore should be equally emphasized as grammatical competence in a foreign classroom. This mini-session will draw public attention to the importance of conceptual competence and the best practices of achieving that.

Interculturality in Learning and Teaching English-Spanish Contact Room: 264 SPENCER

**Theme(s):** Culture, Interculturality & Global Citizenship (Products, Practices, Perspectives; integrating culture into the curriculum; service learning, advocacy)

**Audience:** Teachers of Spanish, multiple levels, Teachers of intermediate and/or advanced level learners, multiple languages

**Presented in:** Spanish  **Examples in:** English

Presenter(s): Sergio Gonzalez, UAM, Mexico City
Ana lilia Ceron

In this presentation participants will be shown evidence of successfully achieving goals using the interculturality approach in the classroom with real-life contexts.

Analyze This: Free Digital Humanities Tools that Engage Students in Target Language Literature Analysis Room: 262 HERRMAN

**Theme(s):** Technology Tools (any tech tools to enrich the world language classroom)

**Audience:** ALL - Teachers of multiple levels and languages, Teachers of novice level learners, multiple languages, Teachers of intermediate and/or advanced level learners, multiple languages, Teachers at colleges and universities, multiple languages

**Presented in:** English (suitable for teachers of multiple languages)  **Examples in:** English, Spanish

Presenter(s): Kelsie Johnston, Kansas State University, Manhattan, KS

Are you looking for new ways to encourage your students to engage with literature in the target language as well as incorporate technology into your lesson plans? In this session, we will explore free online software options that allow students to make timelines, digital maps, vocabulary word-clouds and more! These digital humanities tools can be used for books of all levels in the target language from Dr. Seuss to Cervantes.
A Brief Introduction to Open Educational Resources

Room: 262 HERRMAN

Theme(s): Curriculum & Assessment (ACTFL World-Readiness Standards, Can-Do Statements; Thematic units; Integrated Performance Assessments; Project Based Learning; Problem Challenged Based; AAPPL; OPI; AP)

Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages
Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)
Examples in: English

Presenter(s): Jonathan Perkins, University of Kansas, Lawrence KS

This presentation will briefly introduce the history of the Open Educational Resources (OER) movement and the licensing models provided by Creative Commons. It will also showcase various repositories of foreign language OER and online tools to help instructors create and share resources of their own.

Virtual Reality and Technology in the World Language Classroom

Room: 261 OLIVE

Theme(s): Technology Tools (any tech tools to enrich the world language classroom)
Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages
Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)
Examples in: English, Spanish

Presenter(s): Chandler Ochoa, Newton High School USD 373, Newton, KS

Learn about engaging students using technology without losing out on valuable moments for input and language learning. Attendees will learn about some of my go-to tech resources such as Virtual Reality Headsets, Gimkit, Flipgrid, Rockalingua, Flipquiz, Duolingo and more. There will also be time set aside for sharing resources and technology with others that attend the session.
<table>
<thead>
<tr>
<th>TIME</th>
<th>266 PIKE</th>
<th>265 LUCAS</th>
<th>264 SPENCER</th>
<th>262 HERRMAN</th>
<th>261 OLIVE</th>
<th>256 EDMISTON</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SESSION 6 4:10 - 5:10PM</td>
<td>Kansas State Seal of Biliteracy Updates</td>
<td>Using OWIs (One-Word Images) to Promote Language Acquisition</td>
<td>Power Up the Brain to Recharge Your Students!</td>
<td>Electrifying Engagement: A Cooperative Model for Teaching the Telenovela</td>
<td>Tips and Tricks for Managing Multiple Preps</td>
<td>Tips and Pitfalls in Conducting a Language Immersion Retreat</td>
</tr>
<tr>
<td>Peszat</td>
<td>Mendoza</td>
<td>McQueen</td>
<td>Sellers</td>
<td>Carey</td>
<td>Hillen, Alvarez, Perriguey, Sommerville</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Kansas State Seal of Biliteracy Updates**  Room: 266 PIKE

**Theme(s):** Curriculum & Assessment (ACTFL World-Readiness Standards, Can-Do Statements; Thematic units; Integrated Performance Assessments; Project Based Learning; Problem Challenged Based; AAPPL; OPI; AP)

**Audience:** ALL - Teachers of multiple levels and languages

**Presented in:** English (suitable for teachers of multiple languages)

**Examples in:** English

**Presenter(s):** Regina Peszat, Kansas State Department of Education, Topeka, Kansas

This session will provide information on how the Seal of Biliteracy initiative continues to grow in Kansas. The Seal of Biliteracy Advisory Council has approved several changes and updates to this year's Kansas State Seal of Biliteracy that may affect your program--in a good way! Find out which districts are participating; which languages students in Kansas are becoming proficient in; which universities are accepting the Seal of Biliteracy; and how Kansas compares to other states. Resources for promoting the Seal of Biliteracy to students and parents will be available. A second session on the Seal of Biliteracy in the conference program will focus on implementing the Seal of Biliteracy in your school.

---

**Using OWIs (One Word Images) to Promote Language Acquisition**  Room: 265 LUCAS

**Theme(s):** Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

**Audience:** ALL - Teachers of multiple levels and languages

**Presented in:** English (suitable for teachers of multiple languages)

**Examples in:** Spanish, French

**Presenter(s):** Amanda Mendoza, Emporia High School, Emporia, KS

Come see what all the fuss is about! Create a character with your colleagues and see how effective it can be for your language learners. OWIs can be used with every level, in every unit, and can be the center of Project Based Learning for language learners. Learners connect with each other and the character created by the class. Foster community and acquisition (and even have FUN) while keeping everyone in the TL!

(continued)
**Power Up the Brain to Recharge Your Students!**

Room: **264 SPENCER**

Theme(s): Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages

Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)

Examples in: English, Spanish

Presenter(s): **Melanie McQueen**, USD 491 Eudora Elementary/Eudora Middle School, Eudora, KS

Join me in this interactive session to learn tried-and-true brain bursts and brain breaks to keep your students charged up for your class!

---

**Electrifying Engagement: A Cooperative Model for Teaching the Telenovela.**

Room: **262 HERRMAN**

Theme(s): Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages

Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)

Examples in: English, Spanish

Presenter(s): **Julie Sellers**, Benedictine College, Atchison, KS

This presentation provides an engaging, cooperative model for teaching the telenovela that encourages target language use. This approach includes establishing an understanding of the genre through a variety of materials and exemplary clips that prepare learners to work cooperatively to write, film, and produce their own one-act telenovela in the target language. The presenter shares tips for showcasing individual talents and identifies how this approach meets cultural and communication proficiency standards.

---

**Tips and Tricks for Managing Multiple Preps**

Room: **261 OLIVE**

Theme(s): Technology Tools (any tech tools to enrich the world language classroom)

Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages

Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)

Examples in: English, French

Presenter(s): **Katrina Carey**, Olathe East, Olathe

As language teachers we are often teaching several different courses. This session will provide you with ideas on how to organize your classroom (or cart-if you are traveling), streamline lesson planning, cut down on grading, and keep your sanity.

---

**Tips and Pitfalls in Conducting a Language Immersion Retreat**

Room: **256 EDMISTON**

Theme(s): Best Practices (90% Target language use; Comprehensible Input; 3 Modes of communication; strategies; activities; TPRS; other methodologies)

Audience: ALL - Teachers of multiple levels and languages

Presented in: English (suitable for teachers of multiple languages)

Examples in: English

Presenter(s): **Jim Hillen**, **Luz María Álvarez**, **Helene Perriguey**, **Samuel Sommerville**

Johnson County Community College, Overland Park, KS

The first annual Spanish Immersion Retreat presented by Johnson County Community College took place in 2014. Since that time, the retreat administrators have learned a lot about how to conduct such a weekend. At this presentation you will see parts of videos of actual retreats and will hear first-hand from experienced administrators what does and what does not work. The strategies discussed can be applied to any language retreat.
This award is designed to recognize an outstanding person in the language teaching field. The candidate must be a Kansas foreign language educator who has made major contributions to foreign language education. The award recipient receives state-wide recognition, a $500 stipend to represent KSWLA as a Teacher of the Year at the Central States Conference (CSCTFL), and a one-year ACTFL Membership.

The Kansas World Language Association is proud to announce the 2019 recipient of this award: Jennifer Parga, nominated by Andrea Bryant.

Jennifer Parga teaches for North High School in Wichita, Kansas. She just entered her 24th year of teaching. She currently teaches Spanish and AVID at her alma mater, Wichita North High. This is her 14th year at North. She taught at Wichita Southeast and Truesdell Middle School before North High School. She has taught all levels of Spanish but her favorite classes to teach are Spanish for Native Speakers II and Spanish IV. She has been married for almost 29 years to Ismael, and they have 4 children, Risa (27), Maica (21), Ismael Jr. (17), and Gianna (15). In her spare time she loves to read!

Jennifer was nominated for Kansas World Language Teacher of the Year by her fellow colleague Andrea Brant. Andrea writes, “Jennifer is an outstanding educator as well as a superior colleague. She truly embodies the dedication and passion that it takes to teach as well as connect with students. She regularly can be seen not only planning and grading lessons but also helping students one on one. Many of her students describe her as a great teacher and someone who really cares about them. Jennifer sees every student as an opportunity for growth.”

Jennifer is not only a wonderful resource for her students, but she is a valuable asset to her colleagues and the language profession. Jennifer is ESL certified and applies the concepts in her classroom as well as help others with resources and ideas to create lifelong learners. Andrea writes, “She is a true inspiration, for students and teachers alike.”
The KSWLA Phyllis Farrar Leadership Award is designed to recognize an individual in our state who has made outstanding contributions over time to our profession. The award was created in honor of Phyllis Farrar, who has served world language teaching both in our state and nationally as an outstanding teacher, leader in KSWLA, World Languages Consultant at the Kansas State Department of Education, active member of national and regional professional organizations, and a tireless advocate for world language teaching. The Kansas World Language Association is proud to announce the 2019 recipient of this award: Dr. Jerry Smartt of Friends University in Wichita, KS.

Dr. Jerry Smartt is Director of Foreign Languages; Professor of Spanish; Organizer of Study Abroad at La Salle University, Cancun; and the Coordinator of the Latino Leaders Program at Friends University. She has taken students on travel/study tours to Cuba, Mexico, Costa Rica, Venezuela, France, and Portugal. She has published in Foreign Language Annals, The International Journal of Learning, etc. She has proudly served as President of KSWLA (2007-2008) as well as Vice President and Past President. She received the Women Who Lead-Education award (August 2019, Wichita Business Journal), the Lucy F Lee Award for outstanding national advisor of Sigma Delta Pi (August 2018), Leader in Diversity award (August 2016, Wichita Business Journal), Outstanding Teacher Award (La Salle University, Cancun), WA Young Award for Excellence in Teaching (2005 & 1991). For 35 years, she served as interpreter and translator for the Mayor and City Council of Wichita during official visits to Mexico. She has taught at all levels K-20. She is presently a member of the Board of Directors of the Wichita Hispanic Chamber of Commerce. She has the fondest memories of working closely with Phyllis Farrar on projects too numerous to list but many associated with Kansas Foreign Language in the Elementary School (KS-FLES), Kansas Foreign Language Association (KFLA), standards committees for the State of Kansas, and KSWLA.

Dr. Smartt’s leadership is noticed by students and colleagues alike. One nominator writes of their experiences educating and traveling in Mexico with Dr. Smartt: “We traveled together with her students from Friends (and sometimes a sprinkling of students from my school, Wichita East) a total of eight times, for programs, usually of four weeks, that blended serious academic work in the classroom with multifaceted learning experiences outside the classroom, in the pursuit of improving the students’ conversational Spanish skills; understanding of an important Mesoamerican culture, the Maya; and immersion into Mexican life today.”

"Jerry also has an easy, natural and open way of interacting with caring and respect in cross cultural settings to bring the local professors, university personnel and host families into the orbit of what will work best to make the experience as ideal as possible for all concerned.”
Another nominator writes about the impact Dr. Smartt has had on the profession and the world of foreign language teaching:

“During her career, Dr. Smartt has demonstrated exemplary leadership in world language education. She is a past president of KSWLA and has also presented at the KSWLA conference multiple times. Dr. Smartt has also served on and chaired the Kansas State Board of Education’s Foreign Language Standards Committee, and was a member of the Kansas/Missouri Foreign Language Certification Task Force. In 2007, Dr. Smartt served as the Kansas representative to the Joint National Committee for Languages Legislative Day and Assembly.

In addition to her direct service to the world language education profession, Dr. Smartt has consistently used her role as a Spanish language educator as a platform for positive social change. For example, Dr. Smartt developed and currently leads the “Latino Leaders” program at Friends University. This program provides scholarships and leadership development training for Latino university students. Dr. Smartt has also served as president of the Sister Cities Board, on the steering committee of BizFest (a program that provides scholarships and entrepreneurial training and mentorship foreign-born high school students), and as a translator, interpreter, and liaison for the Wichita Mayor and City Council.”

It is clear that the impact of Dr. Smartt has been, and continues to be, felt by students, colleagues and the profession as a whole. In another recommendation letter, a former student and current colleague, writes: “Beyond all of the accolades, achievements, activities, and awards, of which there are many, Dr. Smartt embodies what it is to be an amazing educator. You can see it in all of the lives that she has taught and touched. It is truly an honor to say that I have gotten to take her classes, teach with her, and share life with her as well.”

Thank you, Dr. Smartt, for the leadership and guidance! Congratulations!

____________________

The KSWLA Phyllis Farrar Leadership Award is designed to recognize an individual in our state who has made outstanding contributions over time to our profession. The award was created in honor of Phyllis Farrar, who has served world language teaching both in our state and nationally as an outstanding teacher, leader in KSWLA, World Languages Consultant at the Kansas State Department of Education, active member of national and regional professional organizations, and a tireless advocate for world language teaching.

The KSWLA Phyllis Farrar Leadership Award will be given annually, provided that there are qualified candidates. The awardee will be honored at the annual meeting and given an honorarium of $1,000 (providing KSWLA funds are available).

Nominees must meet the following criteria: 1) Professional teaching experience: must have at least 15 years of experience as a classroom world language teacher (preK-20); 2) Contributions to the profession: must have been active in KSWLA, including experience in a leadership role (this may include presenting or serving as a regional representative or on the Executive Board); and 3) Current status: must be currently working in Kansas in the profession or retired from a related position in Kansas.

Nomination process: Any member of KSWLA may nominate a candidate for this award. (Nominees should not self-nominate.) The nomination must include a detailed list of the nominee’s contributions to the world language teaching profession. The nomination must also include the nominee’s resume or CV and two letters of recommendation (not from the person making the nomination). The letters may be either from other individuals in the profession or from related organizations or other stakeholders who have benefited from the nominee’s work.
The Kansas World Language Association is proud to announce the 2019 recipient of the Alexander Award, April Taylor, Emporia State University, nominated by Betsy Machain, Wichita East High School.

April graduates from Emporia State University in December and will begin her career as a full time Spanish teacher. April has spent time in Colombia and Spain to grow and foster her language abilities while also experiencing cultures of other areas. Her nominator, Betsy Machain writes, “She is a passionate language lover. She has technology skills, enthusiasm, and solid teaching methodology that will make her a champion classroom teacher!” We all look forward to working with April as a colleague in the future!

The Alexander Award was established in 1998 to be awarded annually to an outstanding future Kansas foreign language teacher, a student currently enrolled in a formal teacher-training program or fulfilling his/her professional semester. It is in honor of Dr. Loren Alexander (1930-2017), who taught foreign language methods and German for many years at Kansas State University.

The candidate must be a future foreign language teacher who is currently under the supervision and/or training in an accredited Kansas university. The candidate must be nominated by a professional foreign language educator who is a current member of KSWLA.

The award recipient will receive a two-year membership to ACTFL (at the basic level) and their current KSWLA conference registration, including meals.
The recipient this year of the Ermal Garinger Scholarship is Naomi Galindo, nominated by Annie Gilliland. Naomi was nominated for this award because of her character as well as her abilities in her French classroom and beyond. Naomi is very involved in school activities that cover a wide range of both academics and athletics. One of her most notable positions being the President of the International Cultural Diversity Club.

When it comes to her language abilities, Naomi’s nominator, Annie Gilliland writes, “I am intrigued by her quick grasp of language structures. She is quickly able to apply them to speech and writing. She is in French Level III, and recently tested at an 89% in Listening Comprehension on the National French Exam. Naomi is clearly above her peers in language abilities. She is naturally bilingual in Spanish, and highly motivated to learn as many world languages as she can. She has studied 25 languages at varying levels of ability. Her favorites are Eastern European and Middle Eastern languages, with a decided favoritism for Turkish language and culture.”

In the future, Naomi plans to study law, languages and maybe even become a translator for the military. Whichever path she chooses, Naomi will represent the importance of world languages and cultures.

From Naomi herself: "I’m continuing to study languages because I have always felt that languages are a door to the world. Not only will I continue my studies in class but also outside of class since learning a new language has been a hobby for me and learning languages has allowed me to be able to help promote a whole new world to other people and create an interest in languages.”

One $500 scholarship is awarded each year in honor of Ermal Garinger (1922-2010), a long-time leader of the association and dedicated member of the profession, who touched many lives through his teaching and service at the University of Kansas.

The candidate must be an outstanding Kansas high school senior who will enroll in a foreign language class their freshman year at an accredited college or university OR a graduated ex-student who is currently a freshman and enrolled in a foreign language class in an accredited university. The candidate must be nominated by a current member of KSWLA.

At the annual KSWLA Conference, the organization will present a $500 voucher to the award recipient, which will be transferred to the recipient’s university registrar. Complimentary meals will be provided to recipient and parents at conference luncheon. Nomination submissions are due by June 1st and can be submitted online at KSWLA.org. For further information, contact the KSWLA Past President.
**KSWLA CONFERENCE VIPs**

We want to help first-year teachers get a good start on their professional careers. We assist new teachers in attending the conference, provide them dinner on Friday night, and arrange a visit with the keynote speaker and KSWLA officers. The 2019 KSWLA VIP awards have been granted to the following first-year teachers:

- **Tyler Crighton**, Wichita High School East
- **Sarah Ouis**, Newton High School
- **Jamie Smith**, Salina High School South

_Congratulations!_

_Welcome to your professional organization!_
2018
"BEST OF KANSAS"
PRESENTATION

Marta Silva
Olathe North High School
"How Do I Know You are Learning ... Something? Assessing Heritage Language Students"

This award for the best conference presentation is based on evaluations from attendees of the KSWLA conference. KSWLA was very proud of all our Kansas presenters at the joint KSWLA-FLAM conference in Overland Park in October 2018.

Marta Silva’s presentation, "How Do I Know You Are Learning ... Something? Assessing Heritage Language Students," received high praise from attendees.

Marta Silva will receive a stipend to attend the Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages which will be held in Minneapolis, MN in March 2020, where she will present this Best of Kansas session. If you missed it last year, be sure to attend the encore presentation Saturday at 3:00 PM.

**How Do I Know You are Learning ... Something? Assessing Heritage Language Students**

**Theme(s):** Curriculum & Assessment (ACTFL World-Readiness Standards, Can-Do Statements; Thematic units; Integrated Performance Assessments; Project Based Learning; Problem Challenged Based; AAPPL; OPI; AP)

**Audience:** ALL - Teachers of multiple levels and languages

**Presented in:** English (suitable for teachers of multiple languages)

**Examples in:** English, Spanish

**Presenter(s):** Marta Silva, Olathe North High School, Lenexa

This session focuses on the challenging task of assessing heritage language students in HL and regular L2 courses. I will address a variety of strategies to gather adequate data corresponding to students’ development of skills and content-knowledge. Attendees will leave the session with assessment templates and categories that can be adjusted to a variety of levels in order to meet the needs of HL students, whose heterogeneous linguistic competence’s evaluation differs from ACTFL standards for L2 students.
MINI-GRANTS

Two grants of $200 each are available annually to KSWLA members for innovative classroom projects. Any creative idea is worthy, but grants may not fund teacher training or travel.

Applicants write a one-page proposal including: a goal statement; a budget; and a project description. Preference will be given to proposals with clear intent related to language-learning standard implementation that will impact learners. The grant will be awarded at the KSWLA Conference. Recipients will report on completed projects by presenting a session at the following Conference or by writing an article for the Bulletin. Nomination submissions are due by June 1st. For further information, contact the KSWLA Past President.

The Kansas World Language Association is proud to announce the 2019 recipients of this award: Kassy Miller and Bonnie Orozco.

Kassy’s plan is to enhance technology integration and improve and increase access to input-based, non-textbook related resources that will pique student interest, engagement, and overall language proficiency. The mini-grant will allow her to obtain subscriptions to Garbanzo and Señor Wooly towards that goal. Bonnie’s project focus is on presentational communication for students within a welcoming classroom environment while providing easy access to digital media for all students through the purchase of a Chromebook used as a FlipGrid station.

Watch for their reports in an upcoming KSWLA E-Newsletter and their presentations at the joint FLAM-KSWLA 2020 Conference next October in Kansas City!
I. Welcome, Acknowledgements, and Introductory Remarks

II. Regina Peszat- KSDE World Language Consultant

III. Minutes of the 2018 Annual Meeting


V. KSWLA Annual Awards

A. VIPS
   Jamie Smith, Salina High School South
   Tyler Crighton, Wichita High School East
   Sarah Ouis, Newton High School

B. Best of Kansas 2018
   Marta Silva, Olathe North High School

C. Teacher of the Year 2018
   Jennifer Parga, Wichita High School North

D. Phyllis Farrar Leadership Award Recipient
   Dr. Jerry Smartt, Friends University

E. Ermal Garinger Scholarship
   Naomi Galindo, Circle High School

F. Loren Alexander Award
   April Taylor, Emporia State University

G. KSWLA Mini-Grant Winners
   Kassy Miller, Louisburg Middle School
   Bonnie Orozco, Ellsworth High School

VI. Recognition of service and dedication to this organization:

A. Sheree Willis, KSWLA Past President
B. Grant Moss, KSWLA Executive Secretary
C. Chuck Thorpe, KSWLA Webmaster

VII. Election of new officers

A. Nominee for the office of President-Elect: Amanda Benavidez-Williams, Lawrence, Kansas
B. Nominee for the office of Secretary: Alyssa Rumple, Wichita, Kansas

VIII. Proposed By-Law Changes

IX. Announcements

X. Adjournment
October 27, 2018
Overland Park Mariott Hotel, Overland Park, KS
Presiding: Sheree Willis, President

I. Welcome, Acknowledgements, and Introductory Remarks
   A. Welcome
   B. Acknowledgements
   C. Housekeeping items

II. Minutes of the 2017 Annual Meeting
   Sheree moved to change the name from agenda to minutes. Grant Moss moved to approve the minutes, Amanda Williams motioned to second; motion passed.

III. Financial Report 2017-2018
    Nan Bergen did some reconfiguring of the financial report. At the end of June 30, 2017 the balance was 38,920.45; CD at low rates .7 & .26 and still active. Loren asked about if IRS was concerned about balance. Nan stated that has not been an issue. Chuck Thorpe motioned to approve report. Jan Denning moved to second it. The motion passed.

IV. KSWLA Annual Awards
    (The awardees will also be recognized at the luncheon later today.)
    A. First year VIPs: Alicia Egan (Salina) & Jennifer Weaver (Halstead)
    B. Mini-grant award: Chandler Ochoa to buy some VR headsets.
    C. Best of Kansas 2017: Mike Flenthrope & Ashley Bell will represent at Central States.
    D. Ermal Garinger Scholarship: Zach Stern (unable to attend) at WSU; Wichita North High Graduate
    E. Loren Alexander Award: Brandon Davis (unable to attend) from Washburn
    F. KSWLA World Language Teacher of the Year: David Shelly nominated by Maria Ozbun. 350-400 students to travel abroad.
    G. Phyllis Farrar Award--forthcoming award working on criteria; start thinking about award.

V. Recognition of service and dedication to the organization
   Outgoing KSWLA Past President Hollie Timson--standing ovation for Hollie Timson & gifts given to commemorate her tenure as officer.

VI. Election of new officers
   A. Nomination for the office of Vice President/President-elect: Dustin McMurry; Nominees from the floor; none from the floor; Jim Hillen motioned to approved and seconded by Heather Potter motion was approved.
   B. Election of Treasurer (Nan Bergen nominated for second term); Nominees from the floor; none from the floor; Hollie Timson motioned to approve and seconded by Elke Lorenz; motion was approved.
   C. Call for volunteers to serve as regional representatives (especially northwest and southwest)

VII. Update from KSDE World Languages Coordinator Dr. Regina Peszat
   A. Sheree Willis introduced Dr. Regina Peszat.
   B. First year completed role. Also ESOL consultant.
C. She works with Visiting Teachers from Spain & China; working on German program. There are 12 teachers from Spain this year.

D. Seal of Biliteracy: 200 awarded two years ago to 280 awarded last year.; English component will be discussed in the future; the Seal of Biliteracy is for everyone.

E. News: If you have news, send to Dr. Peszat or Dr. Moss to have them send it out.

F. Standards available by registration table

G. School redesign information can also be found by registration table

VIII. Announcements

A. Preview of 2019 Conference, by Vice President Heather Potter
   Location: Wichita State University
   Theme: NEW TO YOU: Recharge, Reconnect, and Rethink with the POWER of World Languages
   Lodging: Aloft Hotel

B. Feedback: End of Conference Survey
   Keynote Input Survey Competition (PRIZES!)
   Future Conference/Keynote Survey: https://goo.gl/forms/rXff3CDavKiA96By2

C. Other Announcements
   Gifts for survey
   Turn in graduate credit to registration table before you leave
   Thank you to Executive Board by Dr. Regina Peszat

IX. Adjournment

Grant Moss moved to adjourn, seconded by Melanie Folkerts; motioned passed.

Respectfully submitted,

Alyssa Rumple

2019 KSWLA OFFICER ELECTIONS / NOMINEES

NOMINEE FOR PRESIDENT ELECT

Amanda Benavidez-Williams
Lawrence, Kansas

Election of Officers (including nominations from the floor) takes place during the annual Business Meeting: Saturday morning, November 2, beginning at 8:00 AM.
KANSAS WORLD LANGUAGE ASSOCIATION  
ANNUAL FINANCIAL REPORT

### INCOME

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>2018-19</th>
<th>2017-18</th>
<th>2016-17</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Conference Exhibitors</td>
<td>$3,422.80</td>
<td>$2,865.80</td>
<td>$3,554.58</td>
</tr>
<tr>
<td>Conference Registrations</td>
<td>$22,134.68</td>
<td>$12,028.35</td>
<td>$15,530.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Workshop Fees</td>
<td>$0.00</td>
<td>$0.00</td>
<td>$1,440.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Optional Meals (Conference)</td>
<td>$0.00</td>
<td>$0.00</td>
<td>$0.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Scholarship Donations/Garage Sale</td>
<td>$708.40</td>
<td>$408.11</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Interest</td>
<td>$116.42</td>
<td>$59.32</td>
<td>$267.38</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL INCOME</strong></td>
<td><strong>$26,382.30</strong></td>
<td><strong>$15,361.58</strong></td>
<td><strong>$20,791.96</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### EXPENSES

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>2018-19</th>
<th>2017-18</th>
<th>2016-17</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Catering/Hotel Rooms</td>
<td>$14,359.85</td>
<td>$9,539.52</td>
<td>$10,604.40</td>
</tr>
<tr>
<td>AV Equipment/Labor/Rental</td>
<td>$538.36</td>
<td>$0.00</td>
<td>$771.90</td>
</tr>
<tr>
<td>Speaker honorarium/expenses</td>
<td>$677.51</td>
<td>$800.00</td>
<td>$489.01</td>
</tr>
<tr>
<td>Executive Board hotel expenses</td>
<td>$0.00</td>
<td>$0.00</td>
<td>$0.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Program printing</td>
<td>$95.91</td>
<td>$339.40</td>
<td>$193.32</td>
</tr>
<tr>
<td>(Pre) Conference Ex. Bd. lunches</td>
<td>$0.00</td>
<td>$0.00</td>
<td>$67.62</td>
</tr>
<tr>
<td>Conference supplies</td>
<td>$225.55</td>
<td>$246.42</td>
<td>$148.23</td>
</tr>
<tr>
<td>Mobile App</td>
<td>$54.50</td>
<td>$0.00</td>
<td>$302.05</td>
</tr>
<tr>
<td>Constant Contact/Web host/PayPal/Hootsuite</td>
<td>$1,424.27</td>
<td>$676.09</td>
<td>$812.73</td>
</tr>
<tr>
<td>Golden Belt Printing Postcards</td>
<td>$0.00</td>
<td>$0.00</td>
<td>$438.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Scholarships, Awards and Recognition</td>
<td>$1,380.22</td>
<td>$750.00</td>
<td>$1,243.42</td>
</tr>
<tr>
<td>Ex. Board meal/gas expenses</td>
<td>$38.27</td>
<td>$247.59</td>
<td>$113.87</td>
</tr>
<tr>
<td>Postage</td>
<td>$5.09</td>
<td>$50.00</td>
<td>$188.67</td>
</tr>
<tr>
<td>Membership: ACTFL/JNCL/CSC</td>
<td>$412.50</td>
<td>$540.00</td>
<td>$570.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Executive Secretary/Conference Attendance</td>
<td>$2,331.11</td>
<td>$659.11</td>
<td>$1,500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Bank Fees/Checks</td>
<td>$0.00</td>
<td>$0.00</td>
<td>$103.80</td>
</tr>
<tr>
<td>Memorials (L. Alexander)</td>
<td></td>
<td></td>
<td>$119.63</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL EXPENSES</strong></td>
<td><strong>$21,543.14</strong></td>
<td><strong>$13,848.13</strong></td>
<td><strong>$17,666.65</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### BOTTOM LINE

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>6-30-19</th>
<th>6-30-18</th>
<th>6-30-17</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Checking</td>
<td>$22,974.93</td>
<td>$18,252.19</td>
<td>$16,798.06</td>
</tr>
<tr>
<td>CDs</td>
<td>$20,784.68</td>
<td>$20,668.26</td>
<td>$20,608.94</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL ASSETS</strong></td>
<td><strong>$43,759.61</strong></td>
<td><strong>$38,920.45</strong></td>
<td><strong>$37,407.00</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Submitted for approval,  
**Nan Bergen**  
KSWLA Treasurer
Graduate Credit Option: University of the Pacific "Curriculum Enrichment Activities"
2017 Course ID: PEDU 9010 (1, 2, or 3 credits)

KSWLA Conference attendees may enroll for one, two, or three credits as follow-up to the conference. These graduate level credits, from the University of the Pacific Center for Professional & Continuing Education, are specifically designed to meet the needs of educators for professional upgrading and salary advancement.

For one credit, the attendee develops and reports on a minimum of three follow-up projects based on conference presentations; for two credits, six projects; and for three credits, nine projects. Reports must be at least one page per project. Coursework is due within four months of the enrollment date. Teachers may also request extensions of up to a maximum of one full year for unforeseen delays.

An information sheet and enrollment form will be provided at the registration table. The tuition is $62 per credit by check or by supplying credit card information.

Registration and payment must be completed and turned in at the KSWLA conference registration table by the end of the conference on Saturday, November 2, 2019.

University of the Pacific is fully accredited by the Western Association of Schools and Colleges. All participants are responsible for determining acceptability of these credits for their use. These courses are letter-graded and appear on a permanent official transcript at the University. Copies are available upon request after course completion.
KSWLA CONFERENCE EVALUATION

Please use your QR scanner or web browser to access and complete a short evaluation survey on the KSWLA 2019 Conference. Thank you!

or go to:
https://tinyurl.com/y24dssuc
A Whole New World of Language

SPANISH

FRENCH

MANDARIN

and many more!

Curriculum
Story Books
DVDs
Music
Activity Books
Games
Language Learning Software

We represent publishers worldwide.
Let us recommend the best products for YOUR needs!

P.O. Box 13092 Atlanta, GA 30324-0092
(800) 729-3703 • (404) 233-4042
www.wor.com
RE-CHARGE • RE-CONNECT • RE-THINK

THE POWER OF WORLD LANGUAGES

NOVEMBER 1-2, 2019 • WICHITA, KS